

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет філології та журналістики
Кафедра теорії літератури та зарубіжної літератури

ВІЗУАЛЬНИЙ КОД ЛІТЕРАТУРИ

СИЛАБУС

вибіркової навчальної дисципліни

підготовки бакалавра

галузі знань 01 Освіта / Педагогіка

спеціальності 014 Середня освіта (Українська мова і література)

освітньо-професійної програми

Середня освіта. Українська мова та література. Світова література
(вступ на базі диплома молодшого спеціаліста / молодшого бакалавра)

Силабус навчальної дисципліни «Візуальний код літератури» підготовки бакалавра галузі знань *01 Освіта / Педагогіка*, спеціальності *014 Середня освіта (Українська мова і література)*, за освітньо-професійною програмою *Середня освіта. Українська мова та література. Світова література* денної форми навчання (вступ на базі диплома молодшого спеціаліста / молодшого бакалавра). 10 вересня 2021 р. 17 с.

Розробник:

Головій О. М., доцент кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури, кандидат філологічних наук, доцент.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури.

Протокол № 2 від 10 вересня 2021 року.

Завідувач кафедри



доц. Романов С. М.

I. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання (вступ на базі диплома молодшого спеціаліста / молодшого бакалавра)	Галузь знань <i>01 Освіта / Педагогіка,</i> спеціальність <i>014 Середня освіта</i> <i>(Українська мова і література),</i> освітньо-професійна програма <i>Середня освіта.</i> <i>Українська мова та література.</i> <i>Світова література,</i> бакалавр	Вибіркова
Кількість годин / кредитів: 150 / 5		Рік навчання 2-ий
ІНДЗ: немає		Семестр 4-ий
		Лекції 28 год.
		Практичні 26 год.
		Самостійна робота 86 год.
	Консультації 10 год.	
	Форма контролю: залік	
Мова навчання		українська

II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я та по батькові: Головій Оксана Миколаївна.

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук.

Вчене звання: доцент.

Посада: доцент кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури.

Контактна інформація:

E-mail: Oksana.Golovij@vnu.edu.ua; oksanagoloviy1982@gmail.com

Тел.: +38-097-973-64-29, +38-050-23-68-446

Дні занять: відповідно до розкладу

<http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

III. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

1. Анотація курсу.

Силабус навчальної дисципліни «Візуальний код літератури» складено відповідно до освітньо-професійної програми «Середня освіта. Українська мова та література. Світова література» підготовки бакалавра (на базі диплома молодшого спеціаліста) галузі знань 01 «Освіта / Педагогіка» спеціальності 014 «Середня освіта (Українська мова та література)».

Предмет вивчення – специфіка взаємодії літератури та візуальних мистецтв у контексті різних культурно-історичних епох (від епохи Античності до сучасності).

Програма навчальної дисципліни включає такі змістові модулі:

1. Взаємодія літератури та візуальних мистецтв: теоретичний аспект.
2. Візуальні образи в літературі та літературні образи у візуальних мистецтвах: дискурс від Античності до сучасності.

3. Традиційні літературні образи в мистецтві.

2. Пререквізити / Постреквізити.

Пререквізити: дисципліна опирається на систему компетентностей, здобутих студентами в процесі опанування курсів «Фольклор та давня українська література», «Історія української літератури», «Історія зарубіжної літератури», та знаннях і навичках, отриманих у шкільних літературних курсах.

Постреквізити: літературознавчі дисципліни, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються в процесі вивчення вибіркового курсу «Візуальний код літератури».

3. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Мета – сформувати в здобувачів освіти цілісне уявлення про форми, прийоми і засоби взаємодії літератури та візуальних мистецтв у контексті різних культурно-історичних епох.

Завдання:

- систематизувати уявлення про мистецтво як феномен, види мистецтв, зв'язки літератури та різних видів мистецтва;
- окреслити термінологічний вимір процесу вербального перекодування візуальних мистецьких творів та процесу візуалізації літературних текстів: «синтез мистецтв», «взаємодія мистецтв», «твір-текст-інтертекстуальність, медіа-інтермедіальність», екфразис та його різновиди, гіпотипозис, Bildgedicht, портрет, пейзаж, візуальна поезія, відеопоезія, графічний роман, ілюстрація, комікс, кіноверсія, мультиплікаційна версія, театральна постановка, афіша, постер тощо; при цьому розвивати вміння оперувати літературознавчою термінологією;
- сформувати уявлення про літературний процес крізь призму традицій і новаторства форм, прийомів і засобів взаємодії літератури та візуальних мистецтв;
- сформувати уявлення про специфіку функціонування традиційних літературних образів у візуальному мистецтві різних культурних епох;
- розвивати в здобувачів освіти уміння аналізувати та інтерпретувати художній текст, використовуючи культурологічний контекст та новітні літературознавчі методи;
- формувати у майбутніх учителів уміння використовувати культурологічний контекст у процесі розкриття суті літературних явищ та специфіки творчості письменників на уроках зарубіжної літератури;
- розвивати в здобувачів освіти критичне та креативне мислення, комунікативні навички, уміння працювати в команді;
- збагачувати духовний світ здобувачів освіти та залучати їх до загальнолюдських цінностей;
- формувати в здобувачів освіти потребу в читанні, інтерес до класичного і сучасного мистецтва, естетичний смак.

4. Результати навчання (компетентності).

Згідно з освітньо-професійною програмою здобувачі освіти в результаті вивчення курсу «Візуальний код літератури» здобудуть такі компетентності:

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 2. Знання та розуміння предметної галузі, розуміння специфіки професійної діяльності.

ЗК 3. Здатність діяти як відповідальний громадянин, зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства.

ЗК 4. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо; взаємодіяти з іншими в різних соціальних ситуаціях, бути толерантним щодо осіб різних національностей.

ЗК 6. Здатність діяти відповідно до етичних норм і принципів, норм суспільної моралі; відповідно до професійної етики; дотримуватися правил академічної доброчесності.

ЗК 7. Здатність учитися, здобувати знання, застосовувати їх у практичних ситуаціях; здатність до абстрактного мислення, аналізу й синтезу.

Фахові компетентності (ФК):

ФК 1. Здатність формувати в учнів предметні компетентності.

ФК 3. Здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на розвиток усного та писемного мовлення, на уроках української та зарубіжної літератури, володіти методикою розвитку мовлення учнів.

ФК 4. Володіння методами аналізу та структурування мовного й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних та методичних принципів.

ФК 5. Здатність вільно орієнтуватися в різних літературних напрямках і школах; розуміти основні тенденції розвитку української та світової літератури, періодизацію літературного процесу; аналізувати явища літератури від давнини до сучасності, їх літературний та нелітературний (історичний, філософський, соціальний, ідеологічний, культурний) контекст, виховний потенціал; зв'язок з іншими видами мистецтва; використовувати ці знання в професійній діяльності.

ФК 7. Здатність усвідомлювати культурне різноманіття, відповідальність за збереження культурної, мовної та літературної спадщини.

ФК 11. Здатність усвідомлювати особисті відчуття, почуття, емоції, потреби, керувати власними емоційними станами.

ФК 12. Здатність використовувати теоретичні підходи, дослідницькі парадигми та концепції в галузі української мови та літератур в типових професійних ситуаціях; бути активним і компетентним учасником усної та писемної наукової комунікації в професійній сфері.

ФК 16. Здатність до професійного розвитку впродовж життя; до моніторингу власної педагогічної діяльності, обміну досвідом професійної діяльності.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН 3. Розуміє властивості літератури як мистецтва слова; знає характерні риси літературних напрямів, течій, шкіл, стилів, жанрів; фольклорні твори, твори української класики та сучасності у взаємозв'язку зі світовою літературою та культурою.

ПРН 7. Володіє базовими знаннями з гуманітарних та професійно-орієнтованих дисциплін, необхідних для вирішення професійних педагогічних завдань відповідно до освітньо-професійної програми.

ПРН 11. Застосовує знання про тенденції функціонування української літературної мови, польської / англійської мови, української та зарубіжної літератури в професійній діяльності; характеризує теоретичні та практичні аспекти конкретної філологічної галузі.

ПРН 12. Аналізує та порівнює напрями, течії та школи в літературознавстві та лінгвістиці; застосовує різні види аналізу художнього твору, визначає його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, зв'язок із фольклором, міфологією, релігією, філософією, оцінює значення для національної та світової культури.

ПРН 13. Критично оцінює й аналізує соціально, особистісно та професійно значущі проблеми, пропонує шляхи їх вирішення.

ПРН 15. Здійснює науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретує та структурує його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулює узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 19. Організовує, аналізує, критично оцінює власну професійну діяльність, відповідає за її результати.

ПРН 20. Усвідомлює соціальну значущість майбутньої професії, має мотивацію до здійснення професійної діяльності. Дотримується принципів академічної доброчесності.

Soft skills:

- здатність логічно і критично мислити, самостійно приймати рішення;
- креативність;
- вміння працювати в команді;
- навички комунікації, вміння виступати перед аудиторією, лідерство;
- здатність управляти своїм часом, розуміння важливості deadline (вчасного виконання поставлених завдань).

5. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Пр.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контр. / Бали
Змістовий модуль 1. Взаємодія літератури та візуальних мистецтв: теоретичний аспект						
Тема 1. Мистецтво як феномен. Види мистецтва. Мистецтво і література.	5	2	-	2	1	-
Тема 2. «Синтез мистецтв», «взаємодія мистецтв», «інтермедіальність», «інтертекстуальність»: окреслення понять.	6	2	-	3	1	-
Тема 3. Література та візуальні мистецтва: специфіка взаємодії в різних культурних епохи (теоретичний аспект).	5	2	-	2	1	-
Тема 4. Література та візуальний образ. Екфразис: суть явища, різновиди. Візуальна поезія.	6	2	-	3	1	-
Тема 5. Література та візуальний образ. Театральні постановки, кінофільми, мультиплікаційні фільми на основі	5	2	-	3	-	-

літературних текстів. Література та фотомистецтво. Література та інтернет-ресурси.						
Тема 6. Проблема взаємодії літератури та візуальних мистецтв у рецепції зарубіжних науковців.	4	-	1	3	-	Т, ЗР / 2 бали
Тема 7. Взаємодія літератури та візуальних мистецтв: культурологічний та літературознавчий дискурси (Україна).	4	-	1	3	-	Т, ЗР / 2 бали
Модульна контрольна робота 1						МКР / 20 балів
Разом за змістовим модулем 1	35	10	2	19	4	24 бали
Змістовий модуль 2. Візуальні образи в літературі та літературні образи у візуальних мистецтвах: дискурс від Античності до сучасності						
Тема 8. Візуальний код літератури епохи Античності.	6	2	-	3	1	-
Тема 9. Візуалізація світу письменниками епохи Середньовіччя.	5	-	2	3	-	ЗР, АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 10. Література та візуальні мистецтва епох Відродження, Бароко, Класицизму, Просвітництва.	5	2	-	3	-	-
Тема 11. Література та живопис: форми і види взаємодії в епоху Романтизму.	4	-	2	2	-	ЗР, ТЗ / 3 бали
Тема 12. Екфразис у літературі епохи Реалізму. Ілюстрація до твору.	4	-	2	2	-	АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 13. Література епохи Модернізму: багатогранність зв'язків із візуальними мистецтвами.	6	2	-	3	1	РМГ, АТ / 3 бали
Тема 14. Візуальний код літератури Постмодернізму: форми, прийоми і засоби візуалізації.	6	2	-	3	1	-
Тема 15. Сучасна література та принцип візуалізації. Відеопоезія. Графічний роман. Комікс. Фотомистецтво і література.	5	-	2	3	-	РМГ, АТ / 3 бали
Тема 16. Портрет і пейзаж у літературі та живописі різних культурних епох.	5	-	2	3	-	ДС, ТЗ / 3 бали
Модульна контрольна робота 2						МКР / 20 балів
Разом за змістовим модулем 2	28	8	10	25	3	35 балів
Змістовий модуль 3. Традиційні літературні образи в мистецтві						
Тема 17. Образ, літературний образ, традиційний образ, вічний образ. Міф. Архетип.	6	2	-	3	1	-
Тема 18. Античні образи: література, пластичні мистецтва, кіно, мультиплікація.	5	-	2	3	-	ДС, АТ / 3 бали
Тема 19. Біблія і мистецтво. Образи Адама і Єви, Ісуса Христа, Юди Іскаріота, Марії Магдалини. Образи Раю та Саду Гетсиманського.	5	2	-	3	-	-
Тема 20. Шекспірівські образи (Гамлет,	6	-	2	3	1	РМГ, ТЗ

Офелія, Ромео і Джульєтта): шлях крізь віки.						/ 3 бали
Тема 21. Образ Фауста в контексті різних культурних епох: література та мистецтво.	5	-	2	3	-	АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 22. Дон Жуан: література, живопис, театр, кіно.	5	-	2	3	-	АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 23. Дон Кіхот у світовому мистецтві.	5	-	2	3	-	АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 24. Готичні образи в літературі та візуальних мистецтвах. Франкенштейн. Дракула.	5	-	2	3	-	АТ, ТЗ / 3 бали
Тема 25. Образ циганки в літературі та візуальних мистецтвах: Есмеральда, Кармен.	5	-	2	3	-	РМГ, ТЗ / 3 бали
Тема 26. Архетип матері / батька: художнє втілення у літературі та мистецтві.	5	2	-	3	-	-
Тема 27. Робот у літературі та кіно.	7	-	-	6	1	-
Тема 28. Детектив як жанр. Образ детектива у літературі та кіно. Шерлок Холмс.	5	2	-	3	-	-
Тема 29. Міфологізація письменника. Портрет письменника: література, живопис, кіно. Данте Аліг'єрі, Ернест Теодор Амадей Гофман, Артюр Рембо, Оскар Вайлд.	5	2	-	3	-	-
Модульна контрольна робота 3						МКР / 20 балів
Разом за змістовим модулем 3	69	10	14	42	3	41
Усього годин / балів	150	28	26	86	10	100 балів

*Форма контролю: ЗВ – зв'язні розповіді, ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, ТР – тренінг, РЗ / К – розв'язування задач / кейсів, ІНДЗ / ІРС – індивідуальне завдання / індивідуальна робота студента, РМГ – робота в малих групах, АТ – аналіз тексту, ТЗ – творче завдання, МКР / КР – модульна контрольна робота / контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе тощо.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота здобувачів освіти включає більш ґрунтовне опрацювання лекційного матеріалу, вивчення окремих питань, що не були розглянуті в курсі лекцій, підготовку до практичних занять, яка передбачає, зокрема, читання й аналіз художніх текстів, опрацювання теоретичного та критичного літературознавчого та мистецтвознавчого матеріалу, перегляд рекомендованих відеоматеріалів, відвідування музеїв, ознайомлення зі зразками живопису, скульптури, архітектури, осмислення кінофільмів та театральних постановок, здійснених на основі літературних текстів тощо.

Ефективність самостійної роботи здобувачів освіти викладач виявляє на практичних заняттях, зокрема під час фронтального опитування, бесід, дискусій, дебатів, обговорення проблемних завдань, презентації творчих завдань, аналізу та інтерпретації художніх текстів та ін., і відбиває в загальній оцінці за тему.

Теми, які повністю винесено на самостійне опрацювання, включено до змістових модулів та питань підсумкового контролю. Рівень засвоєння здобувачами освіти цих тем викладач виявляє у процесі здачі МКР та заліку.

Завдання ґрунтуються на чинних шкільних програмах, розроблених відповідно до Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти (Постанова Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. № 1392). *Інформаційний збірник та коментарі Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України.* 2012. № 4–5. С. 3–56; URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1392-2011-п>.

№ з/п	Тема	Кільк. год.
1	ЗМ 1. Тема 1. Мистецтво як феномен. Види мистецтва. Мистецтво і література. <i>Підготувати презентацію: «Види мистецтв».</i>	2
2	ЗМ 1. Тема 2. «Синтез мистецтв», «взаємодія мистецтв», «інтермедіальність», «інтертекстуальність»: окреслення понять. <i>Опрацювати статтю М. Моклиці: Моклиця М. Від синкретизму до сецесії: філософські аспекти синтезу мистецтв. Волинь філологічна: текст і контекст. Явище синтезу мистецтв в українській літературі: зб. наук. пр. Луцьк, 2008. Вип. 5. С. 70–75.</i>	3
3	ЗМ 1. Тема 3. Література та візуальні мистецтва: специфіка взаємодії в різні культурні епохи (теоретичний аспект). <i>1. Опрацювати частини 1 навчального посібника В. Фесенко («Література і живопис»): Фесенко В. Література і живопис: інтермедіальний дискурс. К., 2014.</i> <i>2. Проаналізувати дослідження: Вислоух С. Література й візуальний образ. Простір структурної спільності мистецтв. Теорія літератури в Польщі. Антологія текстів. Друга половина ХХ – початок ХХІ століття / упор. Б. Бакули; за заг. ред. В. Моренця; пер. з польськ. С. Яковенка. К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. С. 309–321.</i>	2
4	ЗМ 1. Тема 4. Література та візуальний образ. Екфразис: суть явища, різновиди. Візуальна поезія. <i>Опрацювати дослідження: Генералюк Л. Екфразис і гіпотипозис: проблеми диференціації. URL: file:///C:/Users/user/Downloads/sich_2013_11_9.pdf</i>	3
5	ЗМ 1. Тема 5. Література та візуальний образ. Театральні постановки, кінофільми, мультиплікаційні фільми на основі літературних текстів. Література та фотомистецтво. Література та інтернет-ресурси. <i>Опрацювати частини 2 навчального посібника В. Фесенко («Література і кінематограф»): Фесенко В. Література і живопис: інтермедіальний дискурс (К., 2014).</i>	3
6	ЗМ 1. Тема 6. Проблема взаємодії літератури та візуальних мистецтв у рецепції зарубіжних науковців. <i>1. Пошук та систематизація зарубіжних літературознавчих джерел, присвячених розкриттю проблеми взаємодії мистецтв.</i> <i>2. Аналіз дослідження Г. Е. Лессінта «Лаокоон, або Про межі малярства та поезії».</i>	3
7	ЗМ 1. Тема 7. Взаємодія літератури та візуальних мистецтв: культурологічний та літературознавчий дискурси (Україна). <i>1. Пошук та систематизація літературознавчих джерел, присвячених розкриттю проблеми взаємодії мистецтв.</i> <i>2. Аналіз трактату І. Франка «Із секретів поетичної творчості».</i>	3
8	ЗМ 2. Тема 8. Візуальний код літератури епохи Античності.	3

	<i>Прослухати лекцію Б. Шалагінова «Грецький міф: від кривавої жертви до свята краси» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=X64_cKKCLbE)</i>	
9	ЗМ 2. Тема 9. Візуалізація світу письменниками епохи Середньовіччя. <i>Підготувати дослідження: «Рай-Пекло-Земля в середньовічних міражах і мораліте».</i>	3
10	ЗМ 2. Тема 10. Література та візуальні мистецтва епох Відродження, Бароко, Класицизму, Просвітництва. <i>Робота в малих групах: «Живопис XVI – XVIII ст.: традиції та новаторство».</i>	3
11	ЗМ 2. Тема 11. Література та живопис: форми і види взаємодії в епоху Романтизму. <i>Підготувати презентацію: «Пейзаж епохи Модернізму: література та живопис».</i>	2
12	ЗМ 2. Тема 12. Екфразис у літературі епохи Реалізму. Ілюстрація до твору. <i>1. Здійснити дослідження на тему: «Екфразис у творчості О. де Бальзака».</i> <i>2. Підготувати презентацію: «Ілюстрації до роману “Ярмарок суєти” В. М. Теккерея».</i>	2
13	ЗМ 2. Тема 13. Література епохи Модернізму: багатогранність зв'язків із візуальними мистецтвами. <i>Підібрати зразки модерністських поетичних текстів, які ілюструють основні форми взаємодії літератури і візуальних мистецтв.</i>	3
14	ЗМ 2. Тема 14. Візуальний код літератури Постмодернізму: форми, прийоми і засоби візуалізації. <i>Підібрати зразки постмодерністських поетичних текстів, які ілюструють основні форми взаємодії літератури і візуальних мистецтв.</i>	3
15	ЗМ 2. Тема 15. Сучасна література та принцип візуалізації. Відеопоезія. Графічний роман. Комікс. Фотомистецтво і література. <i>1. Проглянути відеоматеріал: «Дискусія “Фотографія в системі українського сучасного мистецтва”» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=z1jl7Olop8Y)</i> <i>2. Підготувати дослідження: «Комікс XIX ст. та сучасний комікс: тяглість традиції».</i>	3
16	ЗМ 2. Тема 16. Портрет і пейзаж у літературі та живописі різних культурних епох. <i>Підготувати презентацію: «Пейзаж епохи Модернізму: література та живопис».</i>	3
17	ЗМ 3. Тема 17. Образ, літературний образ, традиційний образ, вічний образ. Міф. Архетип. <i>1. Розкрити значення термінів, опрацювавши словники та енциклопедії.</i> <i>2. Підготувати перелік запитань до теми у вигляді тестів (10 позицій).</i>	3
18	ЗМ 3. Тема 18. Античні образи: література, пластичні мистецтва, кіно, мультиплікація. <i>1. Прослухати лекцію Г. Улюри «Жіноче питання як фінансове: “Інститутка”, “Пігмаліон”, “Ляльковий дім”» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=8a7tYZqVC2U). Звернути увагу на авторську інтерпретацію п'єси «Пігмаліон» Б. Шоу.</i> <i>2. Здійснити дослідження на тему: «Мій улюблений античний герой в мистецькій парадигмі».</i>	3
19	ЗМ 3. Тема 19. Біблія і мистецтво. Образи Адама і Єви, Ісуса Христа, Юди Іскаріота, Марії Магдалини. Образи Раю та Саду Гетсиманського. <i>1. Здійснити аналіз роману Ж. Сарамато «Євангеліє від Ісуса».</i> <i>2. Підготувати презентацію: «Біблійні образи в сучасному живописі».</i>	3
20	ЗМ 3. Тема 20. Шекспірівські образи (Гамлет, Офелія, Ромео і Джульєтта): шлях крізь віки. <i>1. Прослухати лекцію Р. Семківа «Шекспір: головний поет континенту» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=3Fw1qcRRDqE)</i>	3

	2. Здійснити дослідження на тему: «Шекспірівські образи в сучасній літературі».	
21	ЗМ 3. Тема 21. Образ Фауста в контексті різних культурних епох: література та мистецтво. Прослухати лекцію Б. Шалагінова «Йоганн-Вольфганг фон Гете і його “Фауст”» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=HiXMyoeVwl0)	3
22	ЗМ 3. Тема 22. Дон Жуан: література, живопис, театр, кіно. Прослухати лекцію В. Агеевої «Дон Жуан у світовому контексті» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=oM7kWr-ehR4)	3
23	ЗМ 3. Тема 23. Дон Кіхот у світовому мистецтві. 1. Прослухати лекцію О. Пронкевича «“Донкіхотський міф” в аудіовізуальних мистецтвах» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=sdiFpwEviGE). 2. Підготувати презентацію: «Ілюстрації до роману М. Сервантеса “Дон Кіхот”».	3
24	ЗМ 3. Тема 24. Готичні образи в літературі та візуальних мистецтвах. Франкенштейн. Дракула. Написати есе: «Чому готичні образи поширені в сучасному культурному просторі».	3
25	ЗМ 3. Тема 25. Образ циганки в літературі та візуальних мистецтвах: Есмеральда, Кармен. Робота в малих групах: Есмеральда та Кармен: авторське бачення, міфологізація образів.	3
26	ЗМ 3. Тема 26. Архетип матері / батька: художнє втілення у літературі та мистецтві. Написати есе: «Літературний образ матері / батька: мій ідеал».	3
27	ЗМ 3. Тема 27. Робот у літературі та кіно. 1. Здійснити аналіз п'єси К. Чапека «RUR». 2. Підготувати презентацію: «Роботи в сучасному кіно».	6
28	ЗМ 3. Тема 28. Детектив як жанр. Образ детектива у літературі та кіно. Шерлок Холмс. Підготувати презентацію: «Сучасний Шерлок Холмс».	3
29	ЗМ 3. Тема 29. Міфологізація письменника. Портрет письменника: література, живопис, кіно. Данте Аліг'єрі, Ернест Теодор Амадей Гофман, Артюр Рембо, Оскар Вайлд. 1. Прослухати лекцію М. Стріхи «Данте. Світ. Україна» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=BL8MakxhCWo) 2. Проглянути відеоматеріал «Dante Alighieri: i luoghi del mito e la nascita della Divina Commedia» (URL: https://www.youtube.com/watch?v=yRJJlIttYA)	3
	Разом	86 ГОДИН

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студента. Здобувач освіти зобов'язаний відвідувати лекційні та практичні заняття згідно розкладу та систематично виконувати навчальні завдання (зокрема відведені для самостійної роботи). Береться до уваги відвідування лекцій (пропущені заняття не відпрацьовуються, але знання матеріалу лекцій обов'язкове), активність на практичних заняттях (відображено в балах). Цінується і заохочується творчий підхід до опрацювання запропонованих тем (відображено в балах). Окремі теми курсу (вічні образи в літературі та мистецтві, кіноверсії літературних творів) студенти мають право вивчати з використанням елементів дуальної освіти у

зкладах загальної середньої освіти. Передбачено можливість зарахування результатів формальної, неформальної, інформальної освіти.

Здобувачі освіти мають право відпрацювати пропущені з поважних причин (лікарняний листок, відрядження) практичні заняття у формі колоквиуму або письмових завдань. Викладач гарантує доступність зустрічей у межах університету, а також можливість заочної комунікації та консультування з урахуванням електронних можливостей (навчальних платформ – Moodle, Office 365; або Skype, Zoom та ін.).

Політика щодо академічної доброчесності. В оцінюванні підготовки здобувачем освіти практичних і, особливо, індивідуальних творчих завдань керуємося політикою академічної доброчесності. Основні параметри академічної доброчесності включають такі позиції: висловлення власних міркувань із певних питань із покликанням на легітимні академічні джерела (статті в наукових часописах, які мають друковані версії, та затверджені відповідними інституціями); оригінальне та самостійне виконання запропонованих завдань, запобігання проявам різних форм академічного плагіату (списування, фальсифікація фактів, кількісні та якісні маніпуляції), двостороння комунікація з питань якості й доцільності контенту дисципліни та форм контролю. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Здобувачі освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання всіх видів робіт, передбачених курсом. Викладач терміни виконання певних видів робіт визначає заздалегідь. Терміни підсумкового контролю, ліквідації академічної заборгованості визначає розклад заліково-екзаменаційної сесії.

Перескладання матеріалу в межах навчального плану допускається у разі лікарняного чи відрядження та за графіком узгодженого з деканатом індивідуального плану.

V. Підсумковий контроль

У процесі опанування дисципліни студент може отримати максимально 100 балів (практичні заняття – 40 балів, МКР – 60 балів).

Форма підсумкового контролю успішності студента – залік, що має форму усної відповіді на 6 питань за змістом усього курсу. На заліку можна отримати максимум 60 балів.

Студенти, які впродовж семестру набрали 75 і більше балів, залік не складають.

VI. Шкала оцінювання

Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література

1. Екфразис. Вербальні образи мистецтва / Т. Бовсунівська, Р. Бобрик, О. Виноградов [та ін.]; за ред. Т. В. Бовсунівської; пер. з пол. та рос. Малішевська І., Литовченко Д., Бовсунівська Т. Київ: Київ. ун-т, 2013. 237 с.
2. Література на полі медій: зб. наук. праць / за ред. Т. Гундорової та Г. Сиваченко. Київ: Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка, 2018. 633 с.
3. Слово. Знак. Дискурс. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. 2-е вид., доповн. Львів: Літопис, 2001. 832 с.
4. Фесенко В. Література і живопис: інтермедіальний дискурс: навч. посіб. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2014. 398 с.
5. Фоміна Г. В., Нямцу А.Є. Міф і легенда у загальнокультурному просторі: монографія. Чернівці: Рута, 2009. 239 с.

Додаткова література

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / пер. з англ. Київ: Смолоскип, 2008. 360 с.
2. Бовсунівська Т. Екфразис & інтермедіальність. URL: [file:///C:/Users/user/Downloads/Lits_2013_39\(1\)_17.pdf](file:///C:/Users/user/Downloads/Lits_2013_39(1)_17.pdf)
3. Бовсунівська Т. Роль екфразису в сучасному літературному процесі. URL: <https://litp.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/view/253>
4. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство: підручник. Київ: Києво-Могилянська акамедія, 2008. 432 с.
5. Вислоух С. Література й візуальний образ. Простір структурної спільності мистецтв. *Теорія літератури в Польщі. Антологія текстів. Друга половина ХХ – початок ХХІ століття* / упор. Б. Бакули; за заг. ред. В. Моренця; пер. з польськ. С. Яковенка. Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. С. 309–321.
6. Генералюк Л. Взаємодія літератури і мистецтва. Начерк теорії словесно-візуальних інтеракцій. *Studia methodologica*. Тернопіль, 2009. Вип. 29. С. 81–89. URL: file:///C:/Users/user/Downloads/Heneraljuk_Lesya.pdf
7. Генералюк Л. Екфразис і гіпотипозис: проблеми диференціації. URL: file:///C:/Users/user/Downloads/sich_2013_11_9.pdf
8. Генералюк Л. Екфразис і проблема контамінації термінів. *Українська термінологія і сучасність*: зб. наук. праць. Київ: ІУМ НАНУ, 2013. С. 84–94.
9. Генералюк Л. Екфразис у контексті correspondance des arts. URL: https://www.cuspu.edu.ua/download/nauk_zapiski/filology/nz_vipusk_114.pdf#page=52
10. Генералюк Л. Парадокси трактування екфразису. *Studia i Szkice Slawistyczne*. Opole: Wyd-wo Uniwersytetu Opolskiego, 2016. (Seria «Studia i Szkice Slawistyczne»: 13). S. 213–222.
11. Генералюк Л. Універсалізм Шевченка. Взаємодія літератури і мистецтва: монографія. Київ: Наук. думка, 2008. 544 с.
12. Жила С. Вивчення української літератури у взаємозв'язку з образотворчим мистецтвом: посіб. для вчителя. Чернігів: РВК «Деснянська правда», 2000. 176 с.
13. Іванишин В. П. Нариси з теорії літератури: навч. посіб. Київ: Академія, 2010. 253 с. (Серія Альма-матер).

14. Література. Теорія. Методологія / пер. з пол. С. Яковенка; упоряд. і наук. ред. Д. Уліцької. Київ: Києво-Могилянська академія, 2006. 544 с.
15. Маценка С. Партитура роману: монографія. Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2014. 526 с.
16. Маценка С. «Принцеса Брамбіла» Е. Т. А. Гофмана як мультимедіальний сукупний твір мистецтва. *Сучасні літературознавчі студії. У парадигмі наукового пошуку В. І. Фесенко*: зб. наук. праць. Київ: Талком, 2018. Вип. 15. С. 130–137.
17. Маценка С. Сцена письма Томаса Манна (роман «Доктор Фаустус»): від медіальності твору до інтермедіальності його інтерпретацій. *Онтологія літератури в сучасних комунікативних умовах*: монографія / гол. ред. О. В. Пронкевич. Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2016. С. 192–216.
18. Мітосек З. Теорії літературних досліджень: пер. з пол. В. Гуменюк. Сімферополь: Таврія, 2005. 408 с.
19. Моклиця М. Від синкретизму до сецесії: філософські аспекти синтезу мистецтв. *Волинь філологічна: текст і контекст. Явище синтезу мистецтв в українській літературі*: зб. наук. пр. / упоряд. М. М. Хмельюк, Т. П. Левчук. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. Вип. 5. С. 70–75.
20. Моклиця М. В. Модернізм як структура: Філософія. Психологія. Поетика: монографія. Вид. 2-ге, допов. і переробл. Луцьк: Вежа, 2002. 390 с.
21. Мочернюк Н. Взаємодія літератури і мистецтва. Теоретичний досвід українського і польського літературознавства. *Науковий вісник Східноєвропейського університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Літературознавство*. Луцьк, 2013. № 13 (262). С. 76–80.
22. Мочернюк Н. На перетині літератури й образотворчого мистецтва: українські митці-універсалісти міжвоєнного двадцятиліття. *Вісник Прикарпатського університету. Філологія*. Івано-Франківськ, 2012–2013. Вип. 38–39. С. 178–183.
23. Мочернюк Н. Поза контекстом: Інтермедіальні стратегії літературної творчості українських письменників-художників міжвоєнтя: монографія. Львів: Вид-во Львівської політехніки, 2018. 392 с.
24. Мочернюк Н. Синтез мистецтв: літературознавчий контекст. *Гуманітарна освіта у технічних вищих навчальних закладах*. Київ, 2013. Вип. 28. С. 188–198.
25. Наливайко Д. Література в системі мистецтв як галузь компаративістики. *Наливайко Д. Літературна теорія і компаративістика*. Київ: АКТА, 2006. С. 31–59.
26. Наєнко М. Інтермедіальність як методологія. *Філологічні семінари*. Київ, 2016. Вип. 19: Інтермедіальність: теорія і практика. С. 6–15.
27. Павличко С. Теорія літератури. Вид. 2-е. Київ: Основи, 2009. 679 с.
28. Поетичне кіно: заборонена школа. Київ: АртЕк, Редакція журналу «Кіно-Театр», 2001. 463 с.
29. Просалова В. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури. Донецьк: Донну, 2014. 154 с.
30. Просалова В. А., Бердник О. С. Інтертекстуальність художнього тексту: текстотвірний і рецептивний аспекти: монографія. Донецьк: Норд-Прес, 2010. 152 с.
31. Рисак О. Мелодії і барви слова: Проблеми синтезу мистецтв в українській літературі кінця ХІХ – початку ХХ століття. Луцьк: Надстир'я, 1996. 97 с.
32. Рисак О. «Найперше – музика у Слові»: Проблема синтезу мистецтв в українській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. Луцьк, 1999. 402 с.

33. Силантьєва В. І. Художнє мислення перехідного часу (література і живопис): А. Чехов, І. Левітан, В. Серов, К. Коровін. Одеса: Астропринт, 2000. 352 с.
34. Теорія літератури в Польщі: антологія текстів: друга половина ХХ–початок ХХІ ст. / упоряд. Б. Бакули; за заг. ред. В. Моренця; пер. з польськ. С. Яковенка. Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 531 с.
35. Циховська Е. Теоритичні дилеми поняття інтермедіальності. *Слово і час*. 2014. № 11. С. 49–59.
36. Шаповал М. Інтертекст у світлі рампи: міжтекстові та міжсуб'єктні реляції української драми. Київ: Автограф, 2009. 352 с.
37. Шаповал М. Інтертекстуальність: історія, теорія, поетика. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2013. 167 с.
38. London's Globe Theatre Is Bringing Shakespeare To North Korea. URL: <http://time.com/18724/londons-globe-theatre-is-bringing-shakespeare-to-north-korea/>
39. Shakespeare gets musical makeover in «Titus» Jewish News. URL: <https://time.com/18724/londons-globe-theatre-is-bringing-shakespeare-to-north-korea/>

Довідники, енциклопедії, словники

1. Енциклопедія постмодернізму / за ред. Ч. Вінквіста та В. Тейлора; пер. з англ. В. Шовкун; наук.ред. пер. О. Шевченко. Київ: Вид-во С. Павличко «Основи», 2003. 503 с. URL: <http://www.scribd.com/doc/83453829/Енциклопедія-постмодернізму>
2. Лексикон загального та порівняльного літературознавства / голова ред. А. Волков. Чернівці: Золоті литаври, 2001. 634 с. URL: https://chtyvo.org.ua/authors/Volkov_Anatolii/Leksykon_zahalnoho_ta_porivnialnoho_literaturoznavstva/
3. Літературознавча енциклопедія: у 2 т. Т. 1 / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. Київ: ВЦ «Академія», 2007. 608 с. (Енциклопедія ерудита). URL: https://chtyvo.org.ua/authors/Kovaliv_Yurii/Literaturoznavcha_entsyklopediia_U_dvokh_tomakh_T_1/
4. Літературознавча енциклопедія: у 2 т. Т. 2 / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. Київ: ВЦ «Академія», 2007. 624 с. (Енциклопедія ерудита). URL: https://chtyvo.org.ua/authors/Kovaliv_Yurii/Literaturoznavcha_entsyklopediia_U_dvokh_tomakh_T_2/
5. The Routledge Dictionary of Literary Terms. Based on A Dictionary of Modern Critical Terms / Edited by Peter Childs, Roger Fowler. 3rd Edition. London – New York: Routledge (Taylor & Francis Group), 2005. 273 p. URL: https://www.uv.es/fores/The_Routledge_Dictionary_of_Literary_Terms.pdf

Сайти бібліотек

1. Державна бібліотека України для юнацтва. URL: <http://www.4uth.gov.ua/>
2. Національна бібліотека України для дітей. URL: www.chl.kiev.ua/
3. Національна парламентська бібліотека України. URL: <http://www.nplu.org/>
4. Львівська обласна бібліотека для дітей. URL: <http://kazkar.at.ua/lodb.org.ua/>
5. Електронна бібліотека української літератури (зарубіжна література) URL: <http://ukrlib.com>
6. Бібліотека українського центру. URL: <http://ukrcenter.com>